

«Էդիթ Պրինտ» ՍՊԸ, այսուհետ՝ «Հրատարակիչ», ի դեմս տնօրեն Արթուր Գալստյանի, որը գործում է Ընկերության կանոնադրության հիման վրա, մի կողմից, և Մկրտիչ Շավարշի Կարապետյանը (անձնագիր AM 0440811 տրված 07.09.2011թ. 001-ի կողմից). Այսուհետ՝ «Հեղինակ», մյուս կողմից, կնքեցին սույն պայմանագիրը հետևյալի մասին:

### 1. Պայմանագրի առարկան

- 1.1. Հեղինակը Հրատարակչին է տրամադրում «Դանիել Վարուժան: Բանաստեղծությունների էլեկտրոնային ժողովածու՝ ձայնակցումով Աիդա Ասատրյան (արևմտահայերեն 16 քանաստեղծություն)» էլեկտրոնային ժողովածուն, այսուհետ՝ «Ստեղծագործություն»:
- 1.2. Հրատարակիչը ստանձնում է իրականացնել պայմանագրի առարկայի լույս ընծայման և իրացման աշխատանքները:
- 1.3. Հեղինակը Հրատարակչին է փոխանցում Ստեղծագործության օգտագործման բացառիկ իրավունք, հետևյալ ձևերով՝
  - 1.3.1. Ստեղծագործության վերարտադրում (վերարտադրության իրավունք),
  - 1.3.2. Ստեղծագործության նմուշների տարածում ցանկացած ձևով՝ վաճառք, նվիրատվություն և այլն (տարածման իրավունք),
  - 1.3.3. Տարածման նպատակով Ստեղծագործության նմուշների արտահանում (արտահանման իրավունք),
  - 1.3.4. Ինտերնետ ցանցով ցուցադրում և վաճառք (Ինտերնետ ցանցով ցուցադրման և վաճառքի իրավունք):

### 2. Իրավունքի հանձնման ժամկետը

Սույն պայմանագրի 1-ին կետում նշված իրավունքները Հեղինակի կողմից փոխանցվում են Հրատարակչին 20 (քսան) տարի ժամկետով՝ սույն պայմանագրի ուժի մեջ մտնելու պահից:

### 3. Իրավունքի կիրառման տարածքը

Սույն պայմանագրի համաձայն, Հրատարակիչը իրավունք ունի իրեն հանձնված իրավունքները օգտագործել ՀՀ տարածքում և դրանից դուրս:

### 4. Պայմանագրի գինը

- 4.1. Սույն պայմանագրի 1-ին կետում նշված ցանկացած, մի քանի կամ բոլոր ձևերով ստեղծագործության օգտագործման համար Հրատարակիչը պարտավորվում է Հեղինակին վճարել վարձատրություն՝ հեղինակային աշխատանքների հոնորար, 100.000 (մեկ հարյուր հազար) ՀՀ դրամ՝ ներառյալ հարկերը:
- 4.2. Վճարումը կատարվում է սույն պայմանագրի ուժի մեջ մտնելուց 30 աշխատանքային օր հետո:

### 5. Կողմերի պարտավորությունները

- 5.1. Հրատարակիչը պարտավոր է՝
  - 5.1.1. պայմանագրի առարկային վերաբերող պահանջները և չափանիշները ժամանակին ներկայացնել Հեղինակին,
  - 5.1.2. իրականացնել Հեղինակի ստեղծած պայմանագրի առարկային առնչվող տնտեսական, տեխնիկական, արտադրական և կազմակերպչական խնդիրների լուծումը:
- 5.2. Հեղինակը պարտավոր է՝
  - 5.2.1. սույն պայմանագրին համապատասխան կատարել պայմանագրի առարկայի ստեղծման հեղինակային պարտականությունները,
  - 5.2.2. պայմանագրի առարկայի նյութերը (ձեռագրերը, սևագրերը, դիսկետները և այլն) /գույքային բացառիկ իրավունքները/ ամբողջությամբ հանձնել Հրատարակչին,

5.2.3. Հրատարակչի պահանջով, տրամադրված նյութերում վերջինիս կողմից հայտնաբերված թերությունները վերացնել 3 օրվա ընթացքում:

## 6. Կողմերի պատասխանատվությունը

- 6.1. Կողմերից որևէ մեկը պայմանագրի պարտավորությունները չկատարելու կամ ոչ պատշաճ կատարելու դեպքում պարտավոր է մյուս կողմին փոխհատուցել պատճառված վնասները:
- 6.2. Կողմերի միջև առաջացած և սույն պայմանագրով չկարգավորված վեճերը լուծվում են ՀՀ գործող օրենսդրությամբ սահմանված «Հեղինակային իրավունքի և հարակից իրավունքների մասին» օրենքով և այլ իրավական ակտերով:
- 6.3. Սույն պայմանագիրը կնքված է հայերեն լեզվով, 2 (երկու) օրինակից՝ յուրաքանչյուր կողմին մեկական օրինակ, որոնք ունեն հավասար իրավաբանական ուժ:
- 6.4. Պայմանագիրը ուժի մեջ է մտնում ստորագրման պահից:
- 6.5. Հետագայում բոլոր փոփոխությունները և լրացումները կատարվում են գրավոր, և հանդիսանում են սույն պայմանագրի անբաժանելի մասը:

## 7. Կողմերի իրավաբանական հասցեները

### Հրատարակչի

«Էդիթ Պրինտ» ՍՊԸ  
Ք.Երևան, Թումանյան 12 բն.3  
ՀՎՀՀ 00009253  
ՀՀ 16600 00243060100  
«Պրոմթեյ բանկ» ՍՊԸ

### Հեղինակ

Մկրտիչ Շավարշի Կարապետյան  
ք.Երևան, Լենինգրադյան 202. բն. 35  
անձն. AM0440811  
տրված 07.09.2011թ. 001-ի կողմից  
ս/ք 2005580724

Տնօրեն

Ա.Գալստյան

Հեղինակ

Մ.Կարապետյան

